

Gäste Information

Winter

English version at the end.



Cordial beinvegni. Wir freuen uns Sie bei uns zu haben.

Auf den nachfolgenden Seiten informieren wir Sie über die Einrichtungen und Serviceleistungen unseres Hauses.

Für weitere Auskünfte und Wünsche stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung. Bitte wenden Sie sich an die Rezeption.

Im Namen des gesamten Teams wünschen wir Ihnen einen angenehmen und erholsamen Aufenthalt im Hotel La Cruna.

Familie Russi

ALLGEMEINES . . .

Anreise

Die Zimmer können ab 15.00 Uhr bezogen werden.

Abreise

Am Abreisetag bitten wir Sie, das Zimmer bis spätestens 11.00 Uhr freizugeben.

Bei vorzeitiger Abreise wird das Zimmer für die volle gebuchte Zeit berechnet. Late-Check-Out auf Anfrage.

Falls Sie am Morgen vor 8.00 Uhr abreisen, bitten wir Sie die Rechnung am Vorabend bis spätestens 21.30 Uhr, zu begleichen.

Frühstück

Unser reichhaltiges Frühstückbuffet servieren wir zwischen 07.30 - 10.00 Uhr in unserem Frühstücksaal im 1. Stock.

Halbpension

Wir servieren unser 4-gängiges Geniesser-Abendmenü zwischen 18.00 - 20.00 Uhr.

Falls Sie einmal à la carte oder auswärts essen möchten, teilen Sie das bitte bis zum Vorabend den Servicemitarbeitern oder an der Rezeption mit. Wir werden Ihnen dann den Halbpensionsbetrag gutschreiben.

Restaurant

Unsere Restauration besteht aus einem Tages-Restaurant und der Bündnerstube En'Canossa.

Das Restaurant ist zwischen 09.00 – 23.00 Uhr geöffnet.

A la carte essen können Sie von 11.30 - 14.00 Uhr und von 18.00 - 21.00 Uhr.

Für unsere kleinen Gäste haben wir eine spezielle Kinderkarte zum Ausmalen und Mitnehmen.

Nachmittags liegt von 14.00 - 18.00 Uhr eine Karte mit kleinen Gerichten auf.

Damit wir unsere Hotelgäste gegenüber den auswärtigen Gästen bevorzugen können, bitten wir Sie uns Ihre Tischreservation frühzeitig an der Rezeption oder im Restaurant bekannt zu geben.

Badelandschaft „OASA DA RUAUS“

Besuchen Sie unsere Badelandschaft „Oasa da ruaus“. Ein kleiner Ort der Entspannung und Erholung!

Finnisch Sauna, Türkisch Dampfbad, Dusche und Ruheraum.

Badetücher sind in der Badelandschaft für Sie bereitgelegt. Gebrauchte Tücher legen Sie bitte in die dafür bestimmten Wäschekörbe.

Die Benützung dieser Anlage ist während den Öffnungszeiten im Zimmerpreis inbegriffen.

Wünschen Sie ausserhalb der ausgeschriebenen Öffnungszeiten eine Benützung der Erholungslandschaft, ist das gegen einen Aufpreis selbstverständlich möglich.

Öffnungszeiten der „OASA DA RUAUS“

Täglich: 16.00 - 20.00 Uhr

Bei schlechtem Wetter: 15.00 - 20.00 Uhr

VON A BIS Z . . .

Adapter

Brauchen Sie einen internationalen Adapter für Ihre elektronischen Geräte? Wie leihen Ihnen gerne den passenden Adapter während Ihres Aufenthalts. Wenden Sie sich an die Rezeption.

Apotheke

In unserer Hausapotheke führen wir einige gängige Medikamente. Falls wir Ihnen behilflich sein können, wenden Sie sich bitte an die Rezeption.

Die nächste Apotheke befindet sich in Disentis. Apotheke Desertina, Via Lucmagn 8, 081/947'64'65

Arzt

Sollten Sie einen Arzt benötigen, wenden Sie sich an die Rezeption.

Unser Hausarzt Frau Dr. Schnabel befindet sich an der Via Alpsu 76, 7187 Camischolas, **Telefon-Nr. 081/949 22 44**

Ausflüge

An der Rezeption geben wir Ihnen gerne Auskunft über Aktivitäten und Ausflugsmöglichkeiten.

Bademantel

Gerne stellen wir Ihnen einen Bademantel für die Dauer Ihres Aufenthaltes zur Verfügung. Bitte wenden Sie sich an die Rezeption. Einmalige Miet- und Waschgebühr: Fr. 12

Bettwäschewechsel

Falls Sie frische Bettwäsche wünschen, legen Sie bitte den dafür vorgesehenen „Hinweis“ (in der Korrespondenzmappe) gut sichtbar auf das Bett. Bitte beachten Sie, dass wir Ihre Bettwäsche sonst nicht wechseln – der Umwelt zuliebe.

Bibliothek

In der Lobby finden Sie eine Auswahl diverser Sachbücher und Romane.

Billard

Wer Lust auf ein Spielchen hat - unser Billardtisch befindet sich in der Lobby. Die Kugeln können an der Rezeption bezogen werden. Kosten pro 30 Minuten: CHF 6

Bügeleisen & Bügelbrett

Gerne stellen wir Ihnen ein Bügelbrett und Bügeleisen kostenfrei zur Verfügung. Kontaktieren Sie hierzu bitte unsere Rezeption.

Fluchtwege

Unser Hotel ist – mit Ausnahme in den Zimmern – mit einer Feuermeldeanlage ausgestattet. Im Brandfall bitten wir Sie die Notausgänge zu benutzen. Die Notausgänge sind grün gekennzeichnet. Den Schlüssel für die Notausgangs-Türe entnehmen Sie bitte rechts aus dem roten Kästchen durch Zerschlagen der Scheibe. An der Außen Fassade links befindet sich eine Nottreppe, welche per Hebel-Ziehen herausgefahren werden kann. Feuerlöscher befinden sich an den gekennzeichneten Stellen im Flur. Eine detaillierte Ausschilderung Ihres nächsten Fluchtweges entnehmen Sie dem Zimmeraushang.

Benützen Sie auf keinen Fall den Aufzug und geraten Sie nicht in Panik!

Sammelplatz > Parkplatz Drun bei der Dorfbrücke

Gästekarte

Es gibt eine kostenlose Gästekarte mit diversen Vergünstigungen und Gratisleistungen in Sedrun/Disentis. Die Gästekarte kann mittel QR-Code selbstständig geladen werden (Anschlag im Lift/Rezeption).

Gepäckservice

Gerne sind wir Ihnen beim Transport Ihres Gepäcks behilflich. Wenden Sie sich bitte an die Rezeption.

Handtücher

Können Sie sich vorstellen, wie viele Tonnen Handtücher jeden Tag in allen Hotels der Welt unnötig gewaschen werden - und welche ungeheuren Mengen Waschmittel dadurch unser Wasser belasten?

Bitte entscheiden Sie:

Handtücher auf dem Boden oder im Lavabo:

"Bitte austauschen!"

Handtücher zurück auf den Halter:

"Ich benutze sie ein weiteres Mal - Der Umwelt zuliebe!"

Hotelbewertung

Ihr Feedback hilft uns weiter! Teilen Sie uns Ihre Anregungen, Verbesserungsvorschläge und natürlich gerne auch Lob direkt und persönlich an der Rezeption mit. Für Ihre Rezensionen danken wir Ihnen auf Google, Tripadvisor oder Holidaycheck.

Hotel- / Skibus

Möchten Sie Ihr Gepäck am Abreisetag zum Bahnhof bringen lassen, melden Sie dies bitte frühzeitig an der Rezeption. Natürlich fahren wir auch Sie zum Bahnhof.

Nutzen Sie Neu den Postauto-Bus. Dieser Service ist im Skipass inkludiert.

Abfahrt an der Hauptstrasse bei der Metzgerei Curschellas: 8.04 / 9.04 / 10.04 / 11.04, etc

Ergänzend fahren wir mit dem Hotelbus zum Skigebiet Dieni: **Abfahrt: 8.30 & 9.30**

Hunde

Ihr gut erzogener Vierbeiner ist bei uns herzlich willkommen. Wir bitten Sie jedoch den Hund nicht in die Bündnerstube, „en Ca'nossa“ und nicht in den Frühstücksraum oder in die „Oasa da Ruas“ mitzunehmen. In unseren beiden Suiten nehmen wir keine Reservationen mit Hunden an. In allen anderen Räumlichkeiten können Sie Ihr Haustier sehr gerne mitnehmen.

Hygieneartikel

Falls Sie Ihre Zahnbürste, Zahnpasta oder die Rasierutensilien vergessen haben, helfen wir Ihnen an der Rezeption gerne weiter.

Informations-Tafel

Aktuelle Hotel-Veranstaltungen sowie diverse Informationen über den Ferienort Sedrun können Sie von der Informations-Tafel beim Fahrstuhl entnehmen.

Internet

Homepage: www.hotelcruna.ch

E-Mail: info@hotelcruna.ch

Unser Hotel ist mit Wireless-LAN ausgestattet. Der Zugangscode lautet: **rheinquelle**

Kinderspielzimmer

Das Kinderspielzimmer steht Ihren Kindern zum Spielen zur Verfügung. Das Spielzimmer erreichen Sie via Lobby im 1. Stock. Wir freuen uns, wenn Ihre Kinder Sorge zu den Spielsachen tragen und den Raum wieder aufgeräumt verlassen.

Kleiderbügel

Kleiderbügel befinden sich in Ihrem Kleiderschrank. Benötigen Sie weitere Kleiderbügel – wenden Sie sich bitte an die Rezeption.

Kopfkissen / Zusätzliche Decken

Wünschen Sie ein zusätzliches Kopfkissen, ein Nackenstützkissen, ein Kissen mit synthetischer Füllung oder einfach ein kleineres Kopfkissen, dann melden Sie sich bitte an der Rezeption. Wolldecken oder zusätzliche Daunendecken stellen wir Ihnen ebenfalls gerne zur Verfügung.

Kreditkarten

Wir akzeptieren alle gängigen Kreditkarten: Maestro, Postcard, Mastercard, VISA und American Express.

Lunchpaket

Gerne stellen wir Ihnen ein Lunchpaket zusammen. Lunchpakete können Sie bis spätestens 18.00 Uhr des Vorabends an der Rezeption bestellen.

Kleines Lunchpaket mit 1 Sandwich, 5dl Getränk, 1 Frucht, 1 Schokoriegel: CHF 12.00

Grosses Lunchpaket mit 2 Sandwiches, 5dl Getränk, 1 Frucht, 1 Schokoriegel: CHF 18.00

Mineralwasser

Bei Ihrer Anreise steht im Zimmer pro Person eine 5dl Mineralwasser kostenlos bereit.

Nachtschlüssel

Unser Hotel ist täglich ab 07.30 – 22.00 Uhr geöffnet. Spätheimkehrer oder Frühaufsteher werden beim Verlassen des Hotels gebeten, den separaten Hotel-Eingangsschlüssel mitzunehmen und den Zimmerschlüssel an der Rezeption zu deponieren.

Nähservice

Gerne stellen wir Ihnen Nähzeug kostenlos zur Verfügung. Bitte wenden Sie sich an die Rezeption.

Notfall

Für den Notfall befindet sich auf jeder Etage im Gang ein Wandtelefon. Bitte wählen Sie für Ihren Notfall folgende Nummern:

SOS-Nummer Tag: 50 oder 52

SOS-Nummer Nacht 22.00 – 08.00 Uhr: 56

Parkplätze

Parkplätze befinden sich in unmittelbarer Nähe des Hotels. Parkkarten erhalten Sie an der Rezeption.

Die Parkgebühren in der Gemeinde betragen:

Parkgebühr pro Stunde Fr. 0.40

Parkgebühr pro Woche Fr. 50.00

Parkkarten La Cruna pro Tag Fr. 5.00

Post

Gerne können Sie Ihre ausgehende Post an der Rezeption abgeben.

Rauchen

Unser Hotel ist ein Nichtraucher-Hotel. Darum bitten wir Sie Ihre Rauchwaren ausserhalb des Hotels oder auf dem Balkon zu geniessen. Wir bitten Sie auch nicht auf der Toilette Ihres Zimmers zu rauchen.

Rechnung

Wir akzeptieren Bargeld, EC-direkt, Postcard, Visa, Mastercard und American Express.

Allgemein begrüssen wir eine Zahlung mit Bargeld, Maestro oder Postcard.

Sollten Sie morgens vor 8.00 Uhr abreisen, bitten wir Sie Ihre Rechnung am Vorabend (bis 21.30 Uhr) zu begleichen.

Regenschirm

Am Hoteleingang stehen Regenschirme zu Ihrer Verfügung.

Restaurantbelege

Sämtliche Konsumationen im Restaurant können Sie direkt auf die Zimmerrechnung setzen lassen. Um spätere Missverständnisse bei Ihrer Abreise zu vermeiden, bitten wir Sie die Konsumationsbelege **immer** unter Angabe Ihrer Zimmernummer zu unterschreiben. Spätere Reklamationen können nicht mehr akzeptiert werden.

Rezeption

Unser Team steht Ihnen an der Rezeption von **8.00 bis 21.00 Uhr** für Fragen und Wünsche zur Verfügung.

Die interne Telefonnummer für die Rezeption lautet **50**.

Safe

Alle Zimmer sind mit einem kostenfreien Safe ausgestattet. Den Schlüssel für den Wand Safe können Sie an der Rezeption beziehen.

Schuhputz Utensilien

Auf Wunsch stellen wir Ihnen Schuhputz Utensilien zum Reinigen der Schuhe kostenlos zur Verfügung. Wenden Sie sich bitte an die Rezeption.

Taxi

Garage Oberalp, 081/949 12 50 / Taxi Dermont, 079/853 81 92 / Furger Taxi, 081/936 44 44

Telefon

In den Gästezimmern befinden sich keine Telefon-Apparate. Für den **Notfall** befindet sich auf jeder Etage **im Gang ein Wandtelefon**. (Siehe Notfall)

Trinkgeld

An der Rezeption steht eine Gemeinschaftskasse, welches für alle Hotelmitarbeiter/-innen aufgeteilt wird.

Wäsche

Gerne waschen und bügeln wir Ihnen Ihre private Wäsche innert 9 Stunden. (Abgabe bis 9.00 Uhr)

Den Wäschesack können Sie an der Rezeption beziehen. Die Waschgebühren betragen pro Waschgang CHF 25.

Weckdienst

Wünschen Sie einen Weckdienst? An der Rezeption stellen wir Ihnen gerne einen Wecker für die Dauer Ihres Aufenthaltes kostenlos zur Verfügung.

Zimmerschlüssel / Hotelschlüssel

Beim Deponieren Ihres Zimmerschlüssels an der Rezeption entnehmen Sie bitte den Schlüssel für den Hoteleingang für den Fall, dass Sie nach 22.00 Uhr nach Hause kommen. Zu Ihrer Sicherheit wird dadurch Ihr Zimmerschlüssel automatisch blockiert.

Zimmerreinigung

Einen Zimmer-Reinigungsservice bieten wir während Ihres Aufenthaltes **nur auf Anfrage** an.

Wenn Sie wünschen, dass ihr Zimmer während Ihres Aufenthaltes gereinigt werden soll, teilen Sie uns dies bitte vor 18 Uhr an der Rezeption mit. Die Zimmerreinigung wird dann am nächsten Tag erledigt.

Für diesen Service fallen keine Zusatzkosten an.

*Täglich werden Sicherheitskontrollen in unseren Zimmern durchgeführt.

EINIGE AUSGEWÄHLTE TELEFONNUMMERN

EXTERNE TELEFONNUMMERN

AMBULANZ NOTRUF	144
AMBULANZ SEDRUN	081/949 20 20
APOTHEKE DISENTIS	081/947 64 65
ARZT	081/949 22 44
BAHNHOF MATTERHORN-GOTTHARD-BAHN (AUTOVERLAD)	027/927 77 40
BERGBAHNEN SEDRUN SKIARENA	058/200 68 68
BERGBAHNEN DISENTIS	081/920 30 40
BOGN SEDRUN (WELLNESS-BAD)	081/949 14 32
FEUERWEHR NOTRUF	118
POLIZEINOTRUF	117
POLIZEI DISENTIS	081/929 51 51
REGA	1414
SEDRUN DISENTIS TOURISMUS	081/920 40 30
SCHNEESPORTSCHULE SEDRUN	076/386 50 56
SWISS SNOWBOARD SCHOOL SÄGEREI	081/949 20 21
SPORTGESCHÄFT CURSCELLAS	081/949 11 73
ZAHNARZT PETRA TUOR, DISENTIS	081/920 30 10

INTERNE TELEFONNUMMERN

NÄCHTLICHER NOTRUF	NR. 56
REZEPTION	NR. 50
RESTAURANT	NR. 52

INTERNATIONALE VORWAHLEN

BELGIEN	0032
DÄNEMARK	0045
DEUTSCHLAND	0049
ENGLAND	0044
FRANKREICH	0033
HOLLAND	0031
ITALIEN	0039
ÖSTERREICH	0043
SCHWEIZ	0041
SPANIEN	0034
USA/CANADA	001

Guest Information Winter

Welcome to



We welcome you warmly and are very pleased to welcome you to the Hotel La Cruna.

On the following pages we will inform you about the facilities and services of our hotel.

For further information and requests we are at your disposal at any time. Please contact the reception.

In the name of the whole team we wish you a pleasant and relaxing stay at the Hotel La Cruna.

Family Russi

HOTEL INFORMATION

Arrival

Check-in from 3 p.m.

Departure

Check-out by 11 a.m. at the latest.

In case of early departure the room will be charged for the full booked time. Late check-out on request.

Should you leave in the morning before 8 a.m. we ask you to pay the bill the night before.

Breakfast

We serve our rich breakfast buffet from 7.30 a.m. – 10 a.m. in the breakfast room on the first floor.

Thermo-breakfast for early risers or packed lunches can be ordered until 6 p.m. at the latest.

Half board

We serve our half board menu between 6 p.m. – 8 p.m.

If you would like to eat à la carte or to eat out, please inform the service or the reception at the latest after breakfast on the same day. We will then credit you the half board amount.

Restaurant

The restaurant is open between 9 a.m. – 11 p.m.

You can eat à la carte from 11.30 a.m. – 2 p.m. and from 6 p.m. – 9 p.m.

For our little guests we have a special children's menu to color and take away.

In the afternoon from 2 p.m. – 6 p.m. there is a menu with small dishes.

We recommend you to reserve a table if you want to eat with us.

Wellness area "OASA DA RUAUS" – 4 p.m. – 8 p.m.

Finnish sauna, Turkish bath, shower and relaxation room.

Bath towels are provided for you in the bathing area. Please put used towels in the designated laundry baskets. The use of this facility is included in the room price during opening hours.

If you wish to use the recreation area outside the opening hours, this is of course possible for an additional charge.

Opening hours of the "OASA DA RUAUS"

Daily: 4 p.m. – 8 p.m.

In case of bad weather: 3 p.m. – 8 p.m.

FROM A TO Z . . .

Adapter

Do you need an international adapter for your electronic devices? Please contact the reception.

Bathrobe

For a bathrobe contact the reception desk. Rental and washing fee CHF 12

Bathing slippers

Upon request we will provide you with slippers (slippers) free of charge. Please contact the reception.

Billiards

Our billiard table is located in the new lobby. The balls can be obtained at the reception.

Cost per 30 minutes: CHF 6.

Change of bed linen

If you would like fresh bed linen please place the "notice" provided for this purpose (in the correspondence folder) visible on the bed. Please note that otherwise we will not change your bed linen - for the sake of the environment.

Children's playroom

The children's playroom is available for your children to play. You can reach the playroom via the lobby on the 1st floor. We are happy if your children take care of the toys and leave the room tidy again.

Clothes hanger

There are hangers in your closet. If you need more hangers - please contact the reception.

Credit cards

We accept all major credit cards: Maestro, Postcard, Mastercard, VISA and American Express.

Dogs

Your well-behaved four-legged friend is very welcome. However, we ask you not to take the dog into the Bündnerstube, not into the breakfast room or into the "Oasa da Ruas". You are welcome to stay in the restaurant with your four-legged friend.

Emergency

The emergency exits in the hotel are marked. For a detailed signposting of your nearest escape route please refer to the room notice board.

In case of emergency there is a wall phone on each floor in the hallway. Please dial the following numbers for your emergency:

SOS number 8 a.m. – 10 p.m. 50 or 52

SOS number 10 p.m. – 8 a.m. 56

Escape routes

Our hotel is - except in the rooms - equipped with a fire alarm system. In case of fire we ask you to use the emergency exits. The emergency exits in the hotel are marked. For a detailed signposting of your nearest escape route, please refer to the room notice board.

You can recognize the emergency exits by the green illuminated signs on each floor at the end of the corridor. Please take the key for the emergency exit door from the red box on the right by breaking the glass. Outside the building, on the left side, there is an emergency staircase that can be pulled out by pulling the lever.

Hotel / ski bus

If you would like to have your luggage taken to the train station on the day of departure, please notify the reception in good time. Of course we will also drive you to the train station.

Why not try the official PostBus service? This service is included in your ski pass.

*Departure from the main road by the Curschellas butcher's shop: **8.04 / 9.04 / 10.04 / 11.04, etc.***

In addition, we run the hotel bus to the Dieni ski area, Departure: 8.30 & 9.30

Hotel review

Your feedback helps us! Tell us your suggestions, ideas for improvement and of course praise at the reception or on one of the hotel rating platforms. (Tripadvisor, Holidaycheck)

Hygiene items

If you have forgotten your toothbrush, toothpaste or shaving utensils please contact the reception desk.

Internet

Our homepage: www.hotelcruna.ch // our e-mail address: info@hotelcruna.ch

Our hotel is equipped with Wireless-LAN. The access code is: [rheinquelle](#)

Invoice

We accept Cash, EC-direct, Postcard, Visa, Mastercard and American Express. Generally, we welcome payment with cash, Maestro or Postcard.

If you leave in the morning before 8 a.m., we ask you to pay the evening before until 9 p.m.

Iron & Ironing Board

We are happy to provide you with an ironing board and iron free of charge. Please contact our reception for this.

Laundry

We are happy to wash and iron your private laundry within 9 hours. (drop off before 9 a.m.)

You will receive a laundry bag at the reception.

The washing fee is CHF 25 per wash, the ironing fee (per 30 minutes CHF 10).

Night key

Our hotel is open daily from 7.30 a.m. – 10 p.m. Latecomers or early risers are asked when leaving the hotel to take the separate hotel entrance key and leave the room key at the reception.

Pillows / blankets

If you would like an additional pillow, a neck support pillow, a pillow with synthetic filling or simply a smaller pillow please contact the reception. We will also provide you with wool blankets or additional duvet.

Packed lunch

We will be happy to prepare a packed lunch for you. Packed lunches can be ordered until 6 p.m. at the latest at the reception the evening before.

Small packed lunch with 1 sandwich, 5dl drink, 1 fruit, 1 chocolate bar: CHF 12

Large packed lunch with 2 sandwiches, 5dl drink, 2 fruits, 1 chocolate bar: CHF 18

Reception

Our team is available at the reception from 8 a.m. to 9 p.m. for questions and requests.

The internal telephone number for the reception 50.

Restaurant receipts

You can have all consumption in the restaurant added directly to your room bill. In order to avoid misunderstandings at your departure we kindly ask you to always sign your receipts. Later complaints cannot be accepted.

Room cleaning

We only offer a room cleaning service during your stay **on request**.

If you would like your room to be cleaned during your stay, please let us know at reception before 6pm. The room will then be cleaned the next day.

There is no extra charge for this service.

*Security checks are carried out daily in our rooms.

Safe

All rooms are equipped with a free safe. You can get the key for the wall safe at the reception desk.

Shoe shine utensils

Upon request, we will provide you with shoe shine utensils to clean your shoes free of charge. Please contact the reception.

Smoking

Our hotel is a non-smoking hotel. Therefore, we ask you to enjoy your smoking outside the hotel or on the balcony. We also ask you not to smoke in the toilet of your room.

Tips

At the reception there is a communal cash desk for all hotel employees.

Towels

Can you imagine how many tons of towels are washed unnecessarily every day in all the world's hotels - and the enormous amounts of detergent that pollute our water as a result?

Please decide:

Towels on the floor or in the sink: "Please replace!"

Towels back on the holder: "I'll use them another time - For the sake of the environment!"

Umbrella

Should it rain, we will be happy to lend you an umbrella.